

HDMI-Switch with remote control

HDMI-växel med fjärrkontroll
HDMI-veksler med fjernkontroll
HDMI-vaihde ja kaukosäädin



Art.no.
38-2345

Model
HD-411R

Ver. 201102

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

HDMI-Switch with remote control

Art.no 38-2345 Model HD-411R

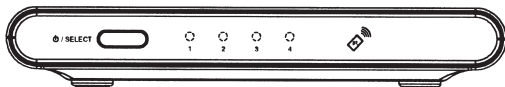
Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Safety

- Product may only be repaired by qualified maintenance personnel.
- Product is intended for indoor use only.
- Never open the cover, dangerous voltage on some unprotected components inside the product's cover, contact with these components may give electric shock.
- Do not place the product so it may fall into water or other liquid. Never put the product close to object that may cause water or other liquid to flush over the product, e.g. a vase or lemonade.
- Only use mains adapter intended for or recommended for the product.

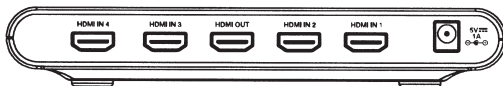
Buttons and functions

Front of the product



- [SELECT]** Selects which input is to be activated.
1-4 Indicates which input is activated.
IR Receiver for remote control signal.

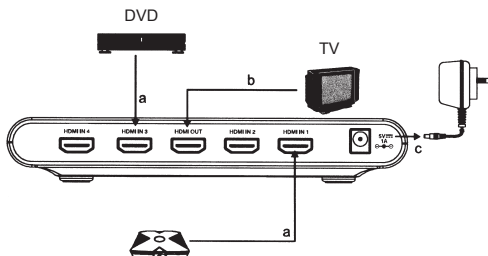
Backside of product



- HDMI IN (1-4)** Input for connecting e.g. DVD-player, digital receiver or TV game.
HDMI OUT Connection to TV.
5V 1A Connection for mains adapter (5 V DC, 1 A).

Installation

Connection example



1. Connect an HDMI-cable (a) between source output (e.g. DVD-player or digital receiver) and one of the inputs labelled "HDMI IN" on the HDMI-switch.
2. Connect an HDMI-cable (b) between output "HDMI OUT" on the HDMI-switch and the HDMI-input on the television set.
3. Connect the enclosed mains adapter to voltage connection labelled "5V 1A" and then connect the mains adapter to an electric wall outlet.
4. Press [SELECT] once to turn on the unit.

Use

When connections are made and the unit is turned on, the unit automatically begins to search for an activated input. The indicator lamp alternates between the inputs until an active input is found.

Shift input manually

1. Turn on the television set and choose its HDMI-input.
2. Make sure the unit you want to watch (DVD-player etc.) is turned on.
3. Press once or many times on [SELECT] on the HDMI-switch to choose the input you want to watch. The indicator lamp shows which input that is activated.

If the connected unit of the active input is turned off, the unit automatically enters search mode until an active input is found.

Using the remote control

- Press [⏻] to turn the unit on and off.
- Select input with buttons [IN1] to [IN4].

Turn off the unit

- Press and hold [SELECT] for 3 seconds or press once on [⏻] on the remote control to close the HDMI-switch.

Care

Wipe with a lightly moist cloth. Never use strong detergents or solvents.


Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Number of inputs	4 (type A 19-PIN)
Number of outputs	1 (type A 19-PIN)
Power supply	5 V DC, 1 A via included mains adapter (230 V AC)
Battery type, remote control	1 x CR2025 (included)

Troubleshooting checklist

No indicator lamp is lit.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the mains adapter is properly connected and that the unit is turned on. Press once on [SELECT] or on  on the remote control to turn the unit on.
No picture is shown and no sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the DVD-film is not illegal, as HDMI is equipped with a copy protection of the HDCP-type (High-bandwidth Digital Content Protection). Make sure all cables are functional and correctly connected.
Picture is shown but no sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the DVD-player or television set is not in DVI-mode. Only use HDMI-cables of a version later than 1.1. Turn the unit off and on once to reactivate the input.
HDMI-switch does not react to signals from the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> Check battery and change if needed. Make sure that nothing is blocking the signals from the remote control and that the distance between remote control and HDMI-switch is not too large.
It is not possible to select input with [SELECT].	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the button can be pressed properly. Break the voltage by disconnecting the mains adapter for a short while and then turn the unit on again.

Additional troubleshooting

Problem	Solution	Explanation
No picture from a computer with a DVI connector.	<p>Try switching the HDMI-switch over to the computer's input as soon as the computer has been turned on to get a picture.</p> <p>If this solves the problem, it means that your computer's graphic card lacks HPD signal (Hot Plug Detect) detection and sends its DDC information (Display channel Data) too early (only when it is first turned on). Some computers with DVI connectors might not have this detection feature, which means that one must employ the above solution.</p>	<p>The receiving unit such as a TV or projector sends out an HPD signal when it is ready to receive DDC information from the source unit such as a computer, DVD player or Blu-ray player. The units communicate via the DDC connection. The TV or projector even informs which formats (resolutions) it can use so that the source unit can set itself up accordingly. The HDMI-switch sends out an HPD signal every time the input signal is switched and is approved by HDMI Authorized Test Centers. The use of an HPD signal is a requirement in accordance with the HDMI organisation.</p>

HDMI-växlare med fjärrkontroll

Art.nr 38-2345 Modell HD-411R

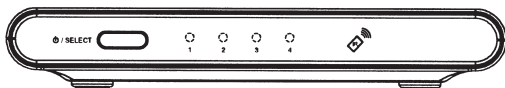
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten är avsedd endast för inomhusbruk.
- Öppna aldrig höljet, farlig spänning finns oskyddat på vissa komponenter inuti produktens hölje, kontakt med dessa kan ge elektrisk chock.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ aldrig produkten i närheten av föremål som kan orsaka att vatten eller annan vätska sköljs över produkten, t.ex. blomvas eller läskedryck.
- Använd endast av apparaten avsedd eller rekommenderad nätadapter.

Knappar och funktioner

Produktens framsida

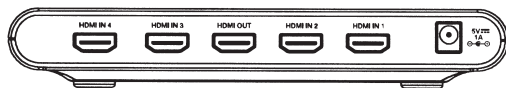


[SELECT] Väljer vilken ingång som ska vara aktiverad.

1-4 Indikerar vilken ingång som är aktiverad.

IR Mottagare för fjärrkontrollens signaler.

Produktens baksida



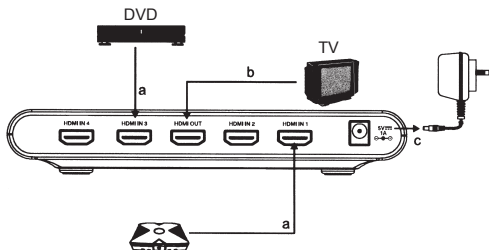
HDMI IN (1–4) Ingångar för anslutning av t.ex. DVD-spelare, digitalmottagare eller tv-spel.

HDMI OUT Anslutning till TV.

5V 1A Anslutning för nätadapter (5 V DC, 1 A).

Installation

Inkopplingsexempel



1. Anslut en HDMI-kabel (a) mellan utgången på källanheten (t.ex. DVD-spelare eller digitalmottagare) och en av ingångarna märkt "HDMI IN" på HDMI-växeln.
2. Anslut en HDMI-kabel (b) mellan utgången "HDMI OUT" på HDMI-växeln och teveapparatens HDMI-ingång.
3. Anslut den medföljande nätadaptern till spänningsanslutningen märkt "5V 1A" och sätt sedan nätadaptern i ett vägguttag.
4. Tryck en gång på [SELECT] för att slå på enheten.

Användning

När anslutningarna är gjorda och enheten slås på börjar enheten automatiskt att söka efter en aktiverad ingång. Indikatorlampan växlar mellan ingångarna tills en aktiv ingång hittas.

Växla ingång manuellt

1. Slå på teveapparaten och välj dess HDMI-ingång.
2. Se till att den apparat du vill titta på (DVD-spelare etc.) är påslagen.
3. Tryck en eller flera gånger på [SELECT] på HDMI-växeln för att välja den ingång du vill titta på. Indikatorlampan visar vilken ingång som är aktiverad.

Om den anslutna apparaten på den aktiva ingången slås av, övergår enheten automatiskt till sökläget tills en aktiv ingång hittas.

Använda fjärrkontrollen

- Tryck på [⏻] för att slå på och av enheten.
- Välj ingång med knapparna [IN1] till [IN4].

Stänga av enheten

- Tryck och håll in [SELECT] i 3 sekunder eller tryck en gång på [⏻] på fjärrkontrollen för att stänga av HDMI-växeln.

Skötsel och underhåll

Torka av med en lätt fuktad trasa. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Antal ingångar	4 (typ A 19-PIN)
Antal utgångar	1 (typ A 19-PIN)
Strömförsörjning	5 V DC, 1 A via medföljande nätadapter (230 V AC)
Batterityp, fjärrkontroll	1 x CR2025 (medföljer)

Felsökningschema

Ingen indikatorlampa tänds.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att nätadaptern är korrekt ansluten och att enheten är påslagen. Tryck en gång på [SELECT] eller på [⏻] på fjärrkontrollen för att slå på enheten.
Ingen bild visas och inget ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> Försäkra dig om att DVD-filmen inte är olaglig då HDMI har kopieringsskydd av typen HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection). Se till att alla kablar är hela och korrekt anslutna.
Bilden syns men inget ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att DVD-spelaren eller teveapparaten inte är inställd på DVI-läget. Använd endast HDMI-kablar med nyare version än 1.1. Slå av och på enheten en gång för att återaktivera ingången.
HDMI-växlaren reagerar inte på fjärrkontrollens signaler.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera batteriet och byt det vid behov. Se till att inget är i vägen för fjärrkontrollens signaler och att avståndet inte är för långt mellan fjärrkontrollen och HDMI-växlaren.
Det går inte att välja ingång med [SELECT].	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att knappen går att trycka in korrekt. Bryt spänningen genom att dra ur nätadaptern en kort stund och slå därefter på enheten igen.

Felsökningschema, tillägg

Problem	Lösning	Förklaring
Ingen bild från dator med DVI-anslutning.	<p>Prova med att slå om HDMI-växeln till datorns ingång så snart som datorn har startat för att få bild.</p> <p>Om detta löser problemet så saknar datorns grafikort detektering för HPD-signalen (Hot Plug Detect) och skickar ut sin DDC-information (Display Data Channel) för tidigt (endast när den startar upp). Vissa datorer med DVI-anslutning kan sakna denna detektering, vilket gör att man måste använda ovanstående lösning.</p>	<p>Den mottagande enheten som en TV eller projektor skickar ut en HPD-signal när den är redo att ta emot DDC-information från källenheten som exempelvis en dator, DVD-spelare eller Blu-ray-spelare. Via DDC-anslutningen så pratrar enheterna ihop sig. TV:n eller projektorn talar även om vilka format (upplösningar) den klarar av så att källenheten kan ställa in sig efter detta. HDMI-växeln skickar automatiskt om HPD-signalen varje gång man byter ingång och är också godkända av HDMI Authorized Test Centers. Att använda HPD-signalen är ett krav enligt HDMI-organisationen.</p>

HDMI-veksler med fjernkontroll

Art.nr. 38-2345 Modell HD-411R

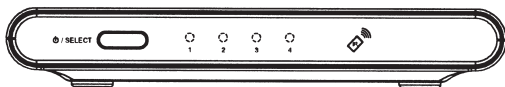
Les igjennom hele bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss for ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Ikke demonter produktet. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter inne i produktet. Kontakt med disse kan føre til elektrisk støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske. Still aldri produktet i nærheten av gjenstander, som kan forårsake at vann eller annen væske skylles over produktet. Dette gjelder f.eks. blomstervase eller leskedrikk.
- Bruk kun batterieliminators som er beregnet for apparatet.

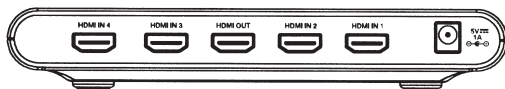
Knapper og funksjoner

Produktets framside



- [SELECT] Velger hvilken inngang som skal være aktiv.
1–4 Indikerer hvilken inngang som er aktivert.
IR Mottaker for fjernkontrollens signaler.

Produktets bakside



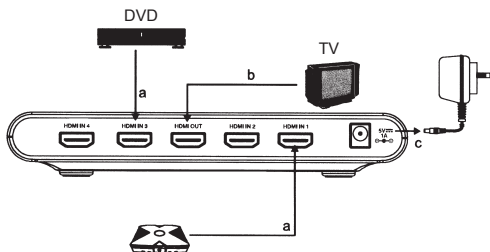
HDMI IN (1–4) Innganger for tilkobling av f.eks. DVD-spiller, digitalmottaker eller TV-spill.

HDMI OUT Tilkobling til TV.

5V 1A Tilkobling for batterieliminatore (5 V DC, 1 A)

Installasjon

Innkoblingseksempel



1. Koble en HDMI-kabel (a) mellom utgangen på kildeenheten (f.eks. DVD-spiller eller digitalmottaker) og en av inngangene merket "HDMI IN" på HDMI-veksleren.
2. Koble en HDMI-kabel (b) mellom utgangen "HDMI OUT" på HDMI-veksleren og TV-apparatets HDMI-inngang.
3. Koble den medfølgende batterieliminatoren til spenningstilkoblingen merket "5V 1A" og sett deretter batterieliminatoren i ett veggutttak.
4. Trykk en gang på [SELECT] for å slå på enheten.

Bruk

Når tilkoblingene er gjort og enheten slås på, begynner enheten automatisk å søke etter en aktivert inngang. Indikatorlampen veksler mellom inngangene til en aktiv inngang finnes.

Veksle inngang manuelt

1. Slå på TV-apparatet og velg dets HDMI-inngang.
2. Påse at det apparatet du vil se på (DVD-spiller etc.) er slått på.
3. Trykk en eller flere ganger på [SELECT] på HDMI-veksleren for å velge den inngangen du vil se på. Indikatorlampen viser hvilken inngang som er aktivert.

Dersom det tilkoblede apparatet på den aktive inngangen slås av, går enheten automatisk over til søkemodus til en aktiv inngang finnes.

Bruk fjernkontrollen

- Trykk på [⏻] for å slå på og av enheten.
- Velg inngang med knappene [IN1] til [IN4].

Skru av enheten

- Trykk og hold inne [SELECT] i 3 sekunder, eller trykk en gang på [⏻] på fjernkontrollen for å skru av HDMI-veksleren.

Vedlikehold

Rengjør med en lett fuktet klut. Bruk aldri sterke rengjøringsmiddel eller løsemiddel.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Antall innganger	4 (type A 19-PIN)
Antall utganger	1 (type A 19-PIN)
Strømforsyning	5 V DC, 1 A via medfølgende batterieliminatort (230 V AC)
Batteritype, fjernkontroll	1 x CR2025 (medfølger)

Feilsøkingsskjema

Ingen indikatorlampe tennes.	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at batterieliminatoren er korrekt tilkoblet og at enheten er slått på. Trykk en gang på [SELECT] eller på [Ø] på fjernkontrollen for å slå på enheten.
Ingen bilde vises og ingen lyd høres.	<ul style="list-style-type: none"> Forsikre deg om at DVD-filmen ikke er ulovlig da HDMI har kopieringsbeskyttelse av typen HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection). Påse at alle kabler er hele og riktig koblet til.
Du ser bilde, men hører ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at DVD-spilleren eller TV-apparatet ikke er innstilt på DVI-modus. Bruk kun HDMI-kabler med nyere versjon enn 1.1. Slå av og på enheten en gang for å aktivere inngangen igjen.
HDMI-veksleren reagerer ikke på fjernkontrollens signaler.	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller batteriet og bytt det ved behov. Påse at det ikke er noe i veien for fjernkontrollens signaler og at avstanden ikke er for lang mellom fjernkontrollen og HDMI-veksleren.
Det går ikke å velge inngang med [SELECT].	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at knappen kan trykkes inn riktig. Bryt spenningen ved å trekke ut batterieliminatoren en liten stund og slå så enheten på igjen.

Feilsøkingsskjema, tillegg

Feil	Løsning	Forklaring
Ikke noe bilde fra datamaskinen med DVI-tilkobling.	<p>Prøv på å slå over HDMI-bryteren til datamaskinens inngang straks datamaskinen har startet, for å få bildet.</p> <p>Hvis dette løser problemet så mangler datamaskinens grafikort detektering for HPD-signaler (Hot Plug Detect), og sender ut DDC-informasjonen (Display Data Channel) sin for tidlig (kun idet den starter opp). Visse datamaskiner med DVI-tilkobling kan mangle denne detekteringen, noe som gjør at man må gjøre slik vi har beskrevet ovenfor.</p>	<p>Den enheten som er mottaker, som f.eks. TV eller projektor, sender ut et HPD-signal når den er klar til å ta imot DDC-informasjon fra kildeenheten som f.eks. en datamaskin, DVD-spiller eller Blu-ray-spiller. Via DDC-tilkoblingen så kommuniserer enheten. TV-n eller projektoren finner selv ut hvilke format (oppløsninger) den kan ta, slik at kildeenheten kan stille seg inn etter dette. HDMI-vekselen sender automatisk HPD-signaler igjen, hver gang man skifter inngang og er også godkjent av HDMI Authorized Test Centers. Å bruke HPD-signaler er et krav fra HDMI-organisasjonen.</p>

HDMI-vaihde ja kaukosäädin

Tuotenro 38-2345

Malli HD-411R

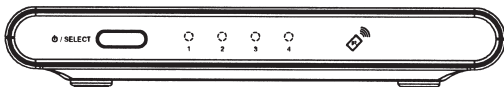
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Tuotteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä avaa koteloa, sillä kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskun.
- Älä sijoita tuotetta sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen. Älä sijoita laitetta lähelle esineitä (esim. maljakot, limsapullot), joista saattaa tippua vettä tai muuta nestettä laitteen päälle.
- Käytä ainoastaan laitteeseen sopivaa virtajohtoa.

Painikkeet ja toiminnot

Tuotteen etupuoli

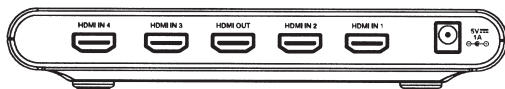


[SELECT] Sisäänmenon valinta.

1–4 Merkkivalo ilmaisee aktiivisen sisäänmenon.

IR Kaukosäätimen signaalin vastaanotto.

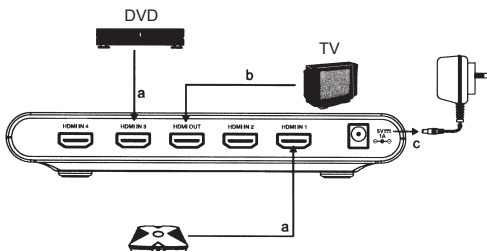
Tuotteen takapuoli



- HDMI IN (1-4)** Liitäntä DVD-soittimelle, digitaalivastaanottimelle ym.
HDMI OUT TV-liitäntä.
5V 1A Muuntajan liitäntä (5 V DC, 1 A)

Asennus

Asennusesimerkki



1. Liitä HDMI-kaapeli (a) lähdelaitteen (esim. DVD-soitin tai digitaalivastaanotin) ja HDMI-vaihteen "HDMI IN"-liitännän välille.
2. Liitä HDMI-kaapeli (b) HDMI-vaihteen "HDMI OUT"-liitännän ja television HDMI-liitännän välille.
3. Liitä pakkauksen muuntaja "5V 1A"-liitäntään ja liitä sitten muuntaja seinäpistorasiaan.
4. Käynnistä laite painamalla kerran [SELECT].

Käyttö

Kun olet tehnyt liitännät ja käynnistät laitteen, se ryhtyy automaattisesti etsimään aktivoitua liitäntää. Merkkivalo vaihtaa liitäntöjen välillä, kunnes aktiivinen liitäntä löytyy.

Liitännän vaihtaminen manuaalisesti

1. Laita televisio päälle ja valitse sen HDMI-liitäntä.
2. Varmista, että laite jota haluat katsoa (esim. DVD-soitin), on päällä.
3. Valitse haluamasi liitäntä painamalla HDMI-vaihteen [SELECT] tarvittavan monta kertaa. Merkkivalo ilmaisee aktiivisen sisäänmenoliitännän.

Jos sammutat aktiiviseen liitäntään liitetyn laitteen, yksikkö siirtyy automaattisesti aktiivisen sisäänmenon etsintätilaan.

Kaukosäätimen käyttö

- Avaa ja sulje laite painamalla [⏻] .
- Valitse sisäänmeno painikkeilla [IN1]–[IN4].

Laitteen sammuttaminen

- Paina [SELECT] kolmen sekunnin ajan tai paina kaukosäätimen [⏻], niin HDMI-vaihte sammuu.

Huolto ja ylläpito

Puhdista laite kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Sisääntulojen lkm	4 (tyyppi A 19-PIN)
Ulostulojen lkm	1 (tyyppi A 19-PIN)
Virtalähde	5 V DC, 1 A muuntajan kautta (230 V AC)
Kaukosäätimen paristo	1 x CR2025 (sisältyy)

Vianhakutaulukko

Mikään merkkivaloista ei syty.	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, että muuntaja on kytketty oikein ja että laite on päällä. Laita laite päälle painamalla kerran [SELECT] tai kaukosäätimen [⏻].
Ei kuvaa eikä ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, ettei DVD-levy ole laitton, sillä HDMI-vaihteessa on HDCP-kopiointisuojaus (High-bandwidth Digital Content Protection). Varmista, että kaikki kaapelit ovat ehjiä ja että ne on asennettu oikein.
Kuva näkyy, mutta ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, ettei DVD-soitin tai televisio ole DVI-tilassa. Käytä ainoastaan HDMI-kaapeleita, joiden versio on vähintään 1.1. Sammuttaa laite ja kytke se päälle uudestaan.
HDMI-vaihte ei reagoi kaukosäätimen signaaleihin.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista paristo ja vaihda tarvittaessa. Varmista, ettei kaukosäätimen signaalien tiellä ole mitään, ja ettei HDMI-vaihteen ja kaukosäätimen välinen etäisyys ole liian suuri.
Sisääntulon valitseminen [SELECT] ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, että painike painuu alas kunnolla. Ota muuntaja pois verkkovirrasta hetkeksi ja yritä kytkeä laite päälle uudestaan.

Vianhakutaulukko, lisäys

Vika	Ratkaisu	Selitys
Ei kuvaa tietokoneelta DVI-liitännän kautta.	<p>Liitä HDMI-vaihte uudelleen tietokoneen liitäntään heti, kun tietokone on käynnistynyt.</p> <p>Jos tämä ratkaisee ongelman ja kuva ilmestyy, tietokoneen näytönohjaimesta puuttuu HPD-signaalin (Hot Plug Detect) tunnistus ja näyttönohjin lähettää DDC-tiedot (Display Data Channel) liian aikaisin (vain käynnistyessä). Joistakin tietokoneista, joissa on DVI-liitäntä, voi puuttua tämä tunnistus, minkä vuoksi ongelma on ratkaistava yllä mainitulla tavalla.</p>	Vastaanottava laite, kuten televisio tai projektori, lähettää HPD-signaalin, kun se on valmis vastaanottamaan DDC-tiedot lähdelaitteesta, kuten tietokoneesta, dvd-soittimesta tai Blu-ray-soittimesta. Laitteet kommunikoivat DDC-liitännän kautta. Televisio tai projektori kertoo myös, mitkä formaatit (tarkkuudet) sille sopivat, jotta lähdelaitte voi mukautua niihin. HDMI-vaihte lähettää HPD-signaalin automaattisesti aina liitettäessä, ja sillä on HDMI Authorized Test Centers -testilaitosten hyväksyntä. HDMI-organisaatio vaatii HPD-signaalin käyttöä.

Sverige

Kundtjänst Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu Puh.: 020 111 2222
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

Great Britain

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

Internet www.clasohlson.co.uk

clas ohlson